

VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
24 AVRIL 2017 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Daniel Robert  
Michelle Setlakwe

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch,

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 17-04-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

**RESOLUTION NO. 17-04-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Daniel Robert, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 24 avril 2017, à 19 h, et ce, sous réserve d'ajouter les points suivants :

- 20.1 - Fourniture, livraison et installation de panneaux d'entrées de ville, de bienvenue, de bâtiments et de parcs;
- et
- 23.1 - Congédiement d'un employé col blanc.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To adopt the agenda of Regular Meeting of April 24, 2017, at 19:00, and under reserve, by adding the following items:

- 20.1 - Supply, delivery and installation of city entrance, welcome, buildings and parks signs;
- and
- 23.1 - Termination of employment of a white collar employee.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **3. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 2 et 7 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 19.

### **4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 mars 2017**

#### **RÉSOLUTION N° 17-04-02**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 mars 2017**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 mars 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 27 mars 2017 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 17-04-02**

**Subject: Adoption of Minutes of March 27, 2017 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of March 27, 2017, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of March 27, 2017.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **5. Dépôt de documents :**

- .1 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .2 Liste des chèques
- .3 Permis et certificats
- .4 Liste des commandes - 25 000 \$
- .5 Liste des commandes - 10 000 \$

**6. Demande de subvention - programme Aide aux projets - volet Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes**

**RÉSOLUTION N° 17-04-03**

**Objet : Demande de subvention - programme Aide aux projets - volet Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser le dépôt d'une demande d'aide financière au ministère de la Culture et des Communications dans le cadre du programme Aide aux projets - volet Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes, pour l'année financière 2017;

De mandater M. Denis Chouinard, chef de division – Bibliothèque, ou en son absence, M. Kevin Whitehall, directeur du Service des loisirs, de la culture et des activités communautaires, pour compléter tous les documents relatifs à cette demande, notamment la convention de subvention à intervenir avec le ministère de la Culture et des Communications et de mandater Mme Ava Couch - directrice générale à signer les documents relatifs à cette demande.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 17-04-04**

**Objet : Ratification des débours**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er mars au 31 mars 2017:

Salaires et avantages sociaux: 1 930 995 \$

Fournisseurs: 1 846 703 \$

Frais de financement: 101 324 \$

Remboursement en capital –  
Dette à long terme: 789 000 \$

Total des déboursés: 4 668 022 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-04-03**

**Subject : Grant application - program "Aide aux projets – volet Appel des projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes"**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize the submission of a grant application to the ministère de la Culture et des Communications du Québec as part of the program "Aide aux projets – volet Appel des projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes" for the fiscal year 2017;

To authorize Mr. Denis Chouinard, Head of Division - Library or, in his absence, Mr. Kevin Whitehall, Director of the Recreation, Culture and Community Activities Department to complete all documents required for this application, including the grant agreement to be made with the ministère de la Culture et des Communications and to authorize Mrs. Ava Couch - Director General to sign the pertinent documents related to this request.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 17-04-04**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between March 1st and March 31st, 2017:

Salaries and fringe benefits: \$1,930,995

Suppliers: \$1,846,703

Financing costs: \$101,324

Principal reimbursements –  
long term debt: \$789,000

Total disbursements: \$4,668,022

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Modification de la résolution no 17-03-11**

**RÉSOLUTION N° 17-04-05**

**Objet : Modification de la résolution no 17-03-11**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De corriger la résolution no 17-03-11 par le remplacement des débours suivants :

Salaires et avantages sociaux:	1 475 667 \$
Fournisseurs:	1 611 125 \$
Quote-art CMM:	366 858 \$
Quote-part agglomération de Montréal:	22 805 067 \$
Frais de financement:	90 611 \$
Remboursement en capital – Dette à long terme:	3 157 000 \$
Total des déboursés:	29 506 327 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-04-05**

**Subject : Modification to Resolution no. 17-03-11**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To correct the resolution no 17-03-11 by the replacement of the following disbursements :

Salaries and fringe benefits:	\$1,475,667
Suppliers:	\$1,611,125
CMM share:	\$366,858
Urban Agglomeration of Montreal apportionment:	\$22,805,067
Financing costs:	\$90,611
Principal reimbursements – long term debt:	\$3,157,000
Total disbursements:	\$29,506,327.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Remplacement d'une conduite et regards d'égout**

**RÉSOLUTION N° 17-04-06**

**Objet : Remplacement d'une conduite et regards d'égout**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 154 000 \$ (taxes incluses) pour le remplacement d'une conduite et regards d'égout sur l'avenue Roosevelt, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à la compagnie UNIGERTEC INC. le contrat (C-2015-24) à cette fin au prix unitaire soumis, soit au prix total de 137 484,81 \$ (taxes incluses) conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

**RESOLUTION N° 17-04-06**

**Subject : Replacement of sewer pipes and manholes**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$154,000 (taxes included) to execute the contract for the Replacement of sewer pipes and manholes on Roosevelt Avenue, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to UNIGERTEC INC. the contract (C-2015-24) to undertake these works with the unit price submitted, for the amount of \$137,484.81 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance :  
Règlement d'emprunt E-1503

Source:  
Loan By-Law E-1503

Imputation :  
Projet 3135 - Programme annuel de  
remplacement et/ou réhabilitation de conduites  
d'égouts (TECQ)

Appropriation:  
Projet 3135 - « Programme annuel de  
remplacement et/ou réhabilitation de conduites  
d'égouts (TECQ)»

Compte budgétaire : 22-400-00-715

Budget account : 22-400-00-715

Contrat : 137 484,81 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 140 622,57 \$.

Contract : \$137,484.81 (taxes included)  
Credits : \$140,622.57.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Rejeter la soumission pour la fourniture et l'installation d'une palissade végétale**

**RÉSOLUTION N° 17-04-07**

**RESOLUTION N° 17-04-07**

**Objet : Rejeter la soumission pour la  
fourniture et l'installation d'une palissade  
végétale**

**Subject : Reject the tender for the supply and  
installation of a plant palissade**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert,  
appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il  
est résolu :

It was moved by Councillor Daniel Robert,  
seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and  
resolved:

De rejeter la soumission reçus pour la fourniture  
et l'installation d'une palissade végétale dans le  
cadre du projet C-2017-19.

To reject the tender received for the supply and  
installation of a plant palissade for the project C-  
2017-19.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Aménagement du parc Delvida-Daoust**

**RÉSOLUTION N° 17-04-08**

**RESOLUTION N° 17-04-08**

**Objet : Aménagement du parc Delvida-  
Daoust**

**Subject : Landscaping redevelopment of  
Delvida-Daoust Parc**

Sur proposition du conseiller Daniel Robert,  
appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il  
est résolu :

It was moved by Councillor Daniel Robert,  
seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and  
resolved:

D'autoriser une dépense de 37 234,42 \$ (Taxes  
incluses) pour les travaux d'aménagement du  
parc Delvida-Daoust (phase 2);

To authorize an expense of \$37,234.42 (taxes  
included) for landscaping redevelopment of  
Delvida-Daoust Park (phase 2);

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter  
les travaux de réaménagement et octroyer les  
contrats requis, le tout selon les politiques  
d'acquisition et procédures de la Ville;

To authorize the Town Manager to have the  
required works carried out and contracts  
awarded all in accordance with the Town's  
policies and procedures;

D'imputer cette dépense au numéro  
d'appropriation 22-300-00-719, projet no. 1257  
financée par le fond de parcs au montant de 34  
000 \$ (avec crédit de taxes) et de modifier le PTI  
2017 en conséquence.

To charge this expense to appropriation no. 22-  
300-00-719, project no. 1257 financed from the  
Park Funds for the amount of \$ 34 000 (with tax  
credits) and to modify the 2017 Capital Works  
Program accordingly.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. Aménagement - aire de jeux au Parc Danyluk**

**RÉSOLUTION N° 17-04-09**

**Objet : Aménagement - aire de jeux au Parc Danyluk**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 76 659,10 \$ (taxes incluses) pour l'aménagement d'un aire de jeux au Parc Danyluk (contrat C-2017-42);

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter les travaux nécessaires, le tout, selon les procédures et politiques de la Ville;

D'affecter un montant de 76 659,10 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé pour acquitter cette dépense, et;

D'imputer les dépenses associées comme suit:

Provenance :  
Surplus accumulé

Imputation:  
Projet 3 047 - Réaménagement de l'ancienne piste à chien en espace multifonctionnelle

Compte budgétaire: 22-700-00-718  
Crédits: 70 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-04-09**

**Subject : Construction - playground at Danyluk Park**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense of \$76,659.10 (taxes included) for construction of a playground at Danyluk Park (contract C-2017-42);

To authorize the Town Manager to undertake the necessary work, the whole in accordance with the Town's policies and procedures;

To use \$76,659.10 (taxes included) from the Accumulated surplus to finance this expenditure, and;

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Accumulated surplus

Appropriation:  
Project 3,047 - "Réaménagement de l'ancienne piste à chien en espace multifonctionnelle"

Budget account: 22-700-00-718  
Credits: \$70,000.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**13. Construction d'une clôture en maille de chaîne pour le terrain de basketball au parc Danyluk**

**RÉSOLUTION N° 17-04-10**

**Objet : Construction d'une clôture en maille de chaîne pour le terrain de basketball au parc Danyluk**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 29 500 \$ (taxes incluses) pour la construction d'une clôture en maille de chaîne pour le terrain de basketball au parc Danyluk, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie CLÔTURE SOLIVAL INC., le contrat (C-2017-42A) à cette fin, au prix soumis, soit 26 961,64 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres pour ce contrat;

**RESOLUTION N° 17-04-10**

**Subject : Construction of a chain link fence for the basketball field at Danyluk Park**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$29,500 (taxes included) for the construction of a chain link fence for the basketball field at Danyluk Park, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to lowest bidder, the company CLÔTURE SOLIVAL INC., the contract (C-2017-42A) for this purpose, at the price submitted, for a total of \$26,961.64 (taxes included), all in accordance with the tendering documents for this contract;

D'affecter un montant de 29 500 \$ (taxes incluses) du surplus accumulé pour acquitter cette dépense; et

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Surplus accumulé

Imputation :  
Projet : 3 047 (PTI 2017) - Réaménagement de l'ancienne piste de chien en espace multifonctionnelle

Compte budgétaire : 22-700-00-718.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To use \$29,500 (taxes included) from the accumulated surplus to finance this expenditure; and

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Accumulated surplus

Appropriation:  
Project : 3 047 (PTI 2017) - "Réaménagement de l'ancienne piste de chien en espace multifonctionnelle"

Budget account: 22-700-00-718

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **14. Entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught**

##### **RÉSOLUTION N° 17-04-11**

**Objet : Entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 33 917,63 \$ pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught (SMI-2017-11);

D'accepter la soumission d'ENTRETIEN DES TERRAINS DE TENNIS DI PASQUALE INC. pour l'entretien des terrains de bowling et de croquet dans le parc Connaught (SMI-2017-11) au montant de 33 917,63 \$ (taxes incluses) pour la saison 2017 avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la saison 2018;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation:  
02-794-02-529 - Entretien et réparations - Autres

33 917.63 \$ (taxes incluses).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### **RESOLUTION N° 17-04-11**

**Subject : Maintenance of lawn bowling and croquet fields in Connaught Park**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize a maximum amount of \$33,917.63 for the maintenance of the lawn bowling and croquet fields at Connaught Park (SMI-2017-11).

To accept the tender from ENTRETIEN DE TERRAINS DE TENNIS DI PASQUALE INC. for the maintenance of the lawn bowling and croquet fields at Connaught Park (SMI-2017-11) at the price of \$33,917.63 (taxes included) for the 2017 season with a renewal option at the Town's discretion for the 2018 season;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-794-02-529 - «Entretien et réparations - Autres»

\$33,917.63 (taxes included).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Télésurveillance et service d'entretien des différents systèmes d'alarme**

**RÉSOLUTION N° 17-04-12**

**Objet : Télésurveillance et service d'entretien des différents systèmes d'alarme**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 20 700 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er mai au 31 décembre 2017 pour la télésurveillance et le service d'entretien des système d'alarme dans différents bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 9 300 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 30 avril 2018 pour la télésurveillance et le service d'entretien des système d'alarme dans différents bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à ALARME GEMI INC. le contrat C-2017-06 A pour les deux premières années soit la période du 1er mai 2017 au 30 avril 2018 au montant de 20 928,30 \$ (taxes incluses) et la période du 1er mai 2018 au 30 avril 2019 au montant de 20 928,30 \$ (taxes incluses) indexé selon l'IPC, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les deux (2) périodes subséquentes de douze (12) mois soit du 1er mai 2019 au 30 avril 2020 et du 1er mai 2020 au 30 avril 2021, aux prix unitaires et forfaitaires soumis et conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
Postes budgétaires: 02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx  
20 700 \$ (taxes incluses).

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Imputation :  
Postes budgétaires: 02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx  
9 300 \$ (taxes incluses).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-04-12**

**Subject : Remote alarm system monitoring and maintenance of the different alarm systems**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$ 20,700 (taxes included) for the period of May 1st to December 31st 2017, to execute the contract for the remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$ 9,300 (taxes included) for the period of January 1st to April 30th 2018, the contract for the remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to ALARME GEMI INC. the contract (C-2017-06A) for the first two years, the first period namely May1st, 2017 to April 30th, 2018 for the amount of \$20,928.30 (taxes included), and the second period from May 1st, 2018 to April 30th, 2019 for the amount of 20,928.30 \$ (taxes included) indexed according to CPI, with a renewal option at the Town's discretion for the two (2) subsequent periods of twelve (12) months, namely May 1st, 2019 to April 30th, 2020 and May 1st, 2020 to April 30th, 2021, at the lump sum and unit prices submitted and all in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2017

Appropriation:  
Budget accounts: 02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx »  
\$ 20,700 (taxes included).

Source:  
Operating Budget 2018

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner:

Appropriation:  
Budget accounts: 02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx »  
\$ 9,300 (taxes included).

**CARRIED UNANIMOUSLY**



**16. Rénovation de la salle de bain des hommes aux Travaux publics**

**RÉSOLUTION N° 17-04-13**

**Objet : Rénovation de la salle de bain des hommes aux Travaux publics**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 42 513,78 \$ (taxes incluses) pour la rénovation de la salle de bain des hommes aux Travaux publics ;

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter les travaux nécessaires, le tout, selon les procédures et politiques de la Ville;

D'autoriser un emprunt de 42 513,78 \$ (taxes incluses) au Fonds de roulement pour acquitter cette dépense en immobilisation et de rembourser cette somme en cinq (5) ans;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance :  
Fonds de roulement

Imputation:  
Projet 1 103B - "Réaménagement toilette Ateliers municipaux - 180 Clyde"  
Compte budgétaire: 22-300-00-723

Crédits: 38 820,76 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-04-13**

**Subject : Renovations to the Men's Washroom at Publics Works**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense of \$42,513.78 (taxes included) for the Renovations to the Men's Washroom at Publics Works;

To authorize the Town Manager to undertake the necessary work, the whole in accordance with the Town's policies and procedures;

To authorize a loan of \$42,513.78 (taxes included) from the Working Fund to cover this capital expenditure and to reimburse this amount over a five (5) year period;

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Working Fund

Appropriation:  
Project 1,103B "Réaménagement toilette Ateliers municipaux - 180 Clyde"  
Budget account: 22-300-00-723

Credits: \$38,820.76

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Fourniture et livraison d'équipements d'arpentage**

**RÉSOLUTION N° 17-04-14**

**Objet : Fourniture et livraison d'équipements d'arpentage**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 51 163,88 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et la livraison d'équipements d'arpentage, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 17-04-14**

**Subject : Supply and delivery of survey equipment**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$51,163.88 (taxes included) for supply and delivery of survey equipment, as needed, all accessory costs;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie LES ÉQUIPEMENTS D'ARPENTAGE CANSEL INC. le contrat (C-2017-28) à cette fin, au prix forfaitaire soumis pour un montant total de 51 163,88 \$ taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer ces dépenses comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
02-310-00-649 - Équipements divers.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to the lowest conforming tenderer LES ÉQUIPEMENTS D'ARPENTAGE CANSEL INC., the contract (C-2017-28) to undertake these works with the lump sum price submitted, for a total of \$51,163,88 taxes included in accordance with the tendering documents;

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-310-00-649 - "Équipements divers".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **18. Taille de formation de jeunes arbres publics**

### **RÉSOLUTION N° 17-04-15**

**Objet : Taille de formation de jeunes arbres publics**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 47 500 \$ (taxes incluses) en 2017 pour la taille de formation de jeunes arbres publics, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC., le contrat (C-2017-17) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant de 43,115.63 \$ (taxes incluses) pour la saison 2017, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation:  
02-762-00-457 - Services extérieurs - Entretien des arbres.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION N° 17-04-15**

**Subject : Public tree size shaping**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$47,500 (taxes included) in 2017 for public tree size shaping, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC. the contract (C-2017-17) to undertake these works, at the unit prices submitted, for the amount of \$43,115.63 (taxes included) for the 2017 season, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien des arbres".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**19. Fertilisation et correction d'anomalies aux arbres**

**RÉSOLUTION N° 17-04-16**

**Objet : Fertilisation et correction d'anomalies aux arbres**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 45 500 \$ (taxes incluses) en 2017 pour la fertilisation et correction d'anomalies aux arbres situés en bordure de rues et dans les parcs et espaces verts, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à LES ENTREPRISES DANIEL ROBERT INC. le contrat (C-2017-13A) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 41 333,51 \$ (taxes incluses) pour l'année 2017, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour l'année subséquente, soit 2018, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2017

Imputation :  
02-762-00-457 - Services extérieurs - Entretien des arbres.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-04-16**

**Subject : Fertilization and correction of irregularities in trees**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$45,500 (taxes included) in 2017 for the fertilization and correction of irregularities in trees along the side of streets and in parks and green spaces, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to LES ENTREPRISES DANIEL ROBERT INC. the contract (C-2017-13A) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$41,333.51 (taxes included) for the year 2017, with renewal option at the Town's discretion for the subsequent year 2018, in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follow:

Source:  
Operating Budget 2017

Appropriation:  
02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien des arbres".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Ordinateur de bureau central - Desktop central**

**RÉSOLUTION N° 17-04-17**

**Objet : Ordinateur de bureau central - Desktop central**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 33 401 \$ taxes incluses pour l'achat des logiciels et d'équipements informatiques nécessaires pour installer « Ordinateur de bureau central - Desktop Central »;

D'autoriser un emprunt de 33 401 \$ taxes incluses au Fonds de roulement pour acquitter cette dépense et de rembourser cette somme sur une période de cinq (5) ans;

**RESOLUTION N° 17-04-17**

**Subject : Desktop Central**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To authorize an expense of \$33,401 including taxes for the acquisition of Desktop Central and its accessories (hardware and software) needed to update applications on the Town's computers;

To authorize a loan of \$33,401 including taxes from the Working fund to cover the expense and to reimburse this amount over 5 years;

D'autoriser la directrice générale à faire exécuter les travaux et les achats nécessaires à la réalisation du projet, le tout, selon les règlements, procédures et politiques de la Ville;

D'imputer les dépenses associées à ce projet comme suit:

Provenance:  
Fonds de roulement

Imputation:  
Projet: 1 037 - Ordinateur de bureau central - Desktop Central

Poste budgétaire: 22-100-00-761  
Crédit: 30 500 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To authorize the Town manager to carry out the necessary work and purchases for the realization of the project, all according to the rules, procedures and the Town policies;

To charge these expenditures for this project as follows:

Source:  
Working fund

Appropriation:  
Project: 1 037 - « Ordinateur de bureau central - Desktop Central »

Budget account: 22-100-00-761  
Credit: \$30,500.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20.1 Fourniture, livraison et installation de panneaux d'entrées de ville, de bienvenue, de bâtiments et de parcs**

**RÉSOLUTION N° 17-04-18**

**Objet : Fourniture, livraison et installation de panneaux d'entrées de ville, de bienvenue, de bâtiments et de parcs**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 288 000 \$ (taxes incluses) pour la fourniture, livraison et installation de panneaux d'entrées de ville, de bienvenue, de bâtiments et de parcs, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme soit à la compagnie GROUPE BLH INC., le contrat (C-2017-40) à cette fin, aux prix unitaires soumis conformément aux documents de soumission;

D'autoriser un emprunt de 90 000 \$ au Fonds de roulement pour acquitter une partie de cette dépense en immobilisations et de rembourser cette somme sur une période de cinq (5) ans;

Provenance A)  
Fonds de roulement

Provenance B)  
Règlement d'emprunt E-1702

Imputation :  
Projet : 1 193 (PTI 2013-2014-2015-2017) - Nouveaux panneaux d'entrée de Ville et de parcs

Compte budgétaire : 22-300-00-719

Contrat : 261 447,40 \$  
Crédits : 262 982,39 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 17-04-18**

**Subject : Supply, delivery and installation of city entrance, welcome, buildings and parks signs**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

TO authorize an expense for the amount of \$288,000 (taxes included) for the supply, delivery and installation of city entrance, welcome, buildings and parks signs, which includes, as needed, all accessory costs;

TO award to the lowest conforming tenderer GROUPE BLH INC. the contract (C-2017- 40) to undertake these works, for the unit prices submitted in accordance with the tendering documents ;

TO authorize a loan of \$90,000 from the working fund to cover a portion of this capital expenditure and to reimburse this amount over a five (5) years period;

Source A)  
Fonds de roulement

Source B)  
Loan By-law E-1702

Appropriation :  
Project : 1 193 (2013-2014-2015-2017 PTI) - " Nouveaux panneaux d'entrée de Ville et de parcs "

Budget account : 22-300-00-719

Contract : \$261,447.40  
Credits : \$262,982.39.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 21. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

### RÉSOLUTION N° 17-04-19

#### **Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 mars 2017 :

Plan N°2 : 2495, Rockland pour « Insertion de 2 indicateurs de prix d'essence - Affiche sur mur ('Café...') et 2 affiches sur pylône ('Synergy' et 'Café Tout Simplement Bon') »;

Plan N°3 : 1420, Waterloo pour « Agrandissement arrière sur 2 étages »; Sous réserve : « La cheminée doit être rénovée avec une pierre similaire. Il est suggéré d'avoir davantage d'ouvertures sur l'élévation latérale (peut-être au 2ème étage, côté chambre des maîtres) »;

Plan N°4: 200, Bates - #303 pour « Écran d'intimité sur une terrasse au toit (déjà construit) »;

Plan N°5 : 306, Trenton pour « Modifications apportées au permis émis- ouvertures de fenêtres »;

Plan N°7 : 2290, Duncan pour « Obturer une ouverture »;

Plan N°8 : 4480, Côte-de-Liesse pour « Enseignes appliquées (2) : commerciale et d'identification »; Sous réserve : « Pas d'adresse du site web sur les enseignes d'identification. L'enseigne commerciale ne doit pas être plus haute que la bande sur laquelle elle est attachée, Il faut soumettre des plans révisés pour le permis »;

Plan N°10 : 555, Portland pour « Modifications apportées tel que proposées pour un agrandissement au-dessus du garage »;

Plan N°12 : 2392, Lucerne pour « Enseigne commerciale »;

Plan N°14 : 549, Berwick pour « Reconstruire le garage avec une modification du toit »;

### RESOLUTION N° 17-04-19

#### **Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on March 24, 2017 :

Plan No.2: 2495 Rockland for "Insert 2 gas price indicators - Wall sign ('Café...') and 2 pylon signs ('Synergy' and 'Café Tout Simplement Bon')";

Plan No.3: 1420 Waterloo for "2 storeys rear addition"; Subject to: "Chimney to be renovated with similar stone. Suggest having more openings on the side elevation (maybe on the 2nd floor in the master bedroom)";

Plan No.4: 200 Bates - #303 for "Privacy screen on a roof terrace (already built)";

Plan No.5: 306 Trenton for "Modifications to issued permit – Windows' openings";

No.7: 2290 Duncan for "blocking a window opening";

Plan No.8: 4480 Côte-de-Liesse for "Wall mounted signs (2): commercial and identification"; Subject to: No website address on the identification sign. The commercial sign not to be higher than the band on which it is attached. Submit revised plans for permit";

Plan No.10: 555 Portland for "Modifications as proposed for addition over garage";

Plan No.12: 2392 Lucerne for "Commercial sign";

Plan No.14: 549 Berwick for "Rebuild the garage with a roof modification";

Plan N°17 : 2245, Sunset pour « Échantillon de maçonnerie (brique) pour nouvelle demande pour un agrandissement et échantillons – Approbation expirée »; Brique Glen Gery : modulaire – Gris pierre »;

Plan No.17: 2245 Sunset for "Masonry sample (brick) for a new request for an addition and samples – Expired approval"; Glen Gery Brick: modular - Stone Grey";

Plan N°18 : 191, Simcoe pour « Agrandissement de 2 étages vers la cour arrière »;

Plan No.18: 191 Simcoe for "2 storeys' addition at the rear";

Plan N°20 : 8525, Decarie pour « Plans finaux de la nouvelle construction (Rolls Royce) »;

Plan No.20: 8525 Decarie for "Final drawings for the new construction (Rolls Royce)";

Plan N°21 : 570, Mitchell pour « Agrandissement de 2 étages vers la cour arrière et rénovations à la façade et panneau d'échantillons des finis (2 options – brique grise ou rouge) »; Option N°2 approuvée »;

Plan No.21: 570 Mitchell for "2 storeys' addition to the rear and façade's renovations and finishes sample board (2 options – grey or red brick)"; Option #2 approved";

Plan N°23 : 2925, Graham pour « Remise de jardin »;

Plan No.23: 2925 Graham for "Cabana";

Plan N°24 : 109, Balfour pour « Remise et terrasse en bois »; Sous réserve : le concept de la remise est accepté mais nouvelle réglementation exige qu'aucun côté n'excède 4m de longueur. Note: Le stationnement dans la cour avant n'est pas inclus dans cette demande. Le stationnement proposé n'est pas conforme à la superficie max. permise de 30% de la cour avant »;

Plan No.24: 109 Balfour for "Cabana and wood terrace"; Subject to: "The cabana's design is approved but the new By-law requires a maximum 4m length for each side. Note: The front driveway is not included in this request. The proposed driveway is not conforming to the allowed 30% maximum surface of the front yard";

Plan N°26 : 149, Dobie pour « Nouvelles ouvertures dans le mur arrière pour des portes vitrées »;

Plan No.26: 149 Dobie for "New openings to the rear wall for glass doors";

Plan N°27 : 975, Kenilworth pour « Agrandissement »;

Plan No.27: 975 Kenilworth for "Addition";

Plan N°28 : 445, Ardwell pour « Remise et terrasse »; Sujet à: le concept de la remise est accepté mais la nouvelle réglementation exige qu'aucun côté n'excède 4m de longueur »;

Plan No.28: 445 Ardwell for "Cabana and terrace"; Subject to: "The cabana's design is approved but the new By-law requires a maximum 4m length for each side";

Plan N°29 : 2195, McNeil pour « Panneau d'échantillons pour modification apportée au plan »;

Plan No.29: 2195 McNeil for "Sample board for modification to the plan";

Plan N°30 : 1415, Scarboro pour « Modification des façades »; Panneau d'échantillons requis pour approbation finale ».

Plan No.30: 1415 Scarboro for "Facades' modification"; Sample board required for final approval".

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 7 avril 2017 et prolongée le 11 avril 2017:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on April 7, 2017 and extended April 11, 2017:

Plan N°4 : 1049, Waterloo pour « Agrandissement arrière et terrasse »; Soumettre d'autres finis/ matériaux pour approbation finale;

Plan No.4: Extended meeting: April 11, 2017 - 1049 Waterloo for "Rear addition and terrace";

Plan N°5 : 2200, Sunset pour « Agrandissement au 2ème étage sur un étage existant »; Le retrait de la fenêtre en arche du rez-de-chaussée est suggéré;

Plan No.5: 2200 Sunset for "Addition to the 2nd floor on an existing room"; Suggestion removing arch window on ground floor;

Plan N°6 : 954, Dunsmuir pour la nouvelle maison « Modification au concept déjà approuvé »;

Plan N°7 : 1329, Dumfries pour « Modification des ouvertures dans le mur arrière »;

Plan N°8 : 746-748, Plymouth pour « Reconstruire les balcons de la façade arrière (au RDC et à l'Étage) »; Sous réserve : « Il faut resoumettre les détails du garde-corps; Le garde-corps et la rampe ne sont pas approuvés tels que montrés. Une rampe en bois ou un garde-corps entièrement vitré sont suggérés »;

Plan N°12: 159, Jasper pour « Modification des ouvertures des murs arrière et latéraux »;

Plan N°14 : 5640, Paré pour « Construire une marquise au-dessus l'entrée principale et nouvelles ouverture dans le mur avant »;

Plan N°15 : 566, Kindersley pour « Agrandissement au-dessus du garage et à l'arrière de la maison et panneau d'échantillons (matériaux et couleurs) »; Les échantillons sont approuvés;

Plan N°16 : 2195, McNeil pour « Terrasse et sa toiture dans la cour arrière »;

Plan N°17 : 801, Rockland pour « Plans modifiés pour les colonnes et muret en brique- Échantillon de la brique »; Installations à l'arrière (vestibule et toiture sur la terrasse au sol) Sous réserve : « R. – L'option toit plat est préférée mais les fenêtres doivent être agrandie jusqu'au bandeau inférieur existant; pas de double bandeau. Il faut également retravailler la modulation de la fenêtre »;

Plan N°18 : Poursuite de la réunion : 11 avril 2017 2300, Graham pour « Agrandissement arrière et modification des façades et échantillon de pierre »; Sous réserve : « La nouvelle pierre doit être de la pierre naturelle et les puits de lumière en façade doivent respecter le règlement de zonage. La couleur de peinture Sico doit être soumise afin d'assurer que la couleur du fini proposée n'est pas trop jaune »;

Plan N°19 : Poursuite de la réunion : 11 avril 2017 8280, Devonshire pour « Plans finaux – Rénovations extérieure et intérieure pour les modifications apportées pour les rénovations extérieures »; Option B, si de nouvelles unités mécaniques sont ajoutées sur le toit, elles doivent être en retrait du parapet d'une longueur égalant leur hauteur. La nouvelle toiture doit également respecter le nouveau règlement de zonage pour réduire l'effet de l'îlot de chaleur

Plan N°20 : Poursuite de la réunion : 11 avril 2017 1460, Waterloo pour « Modification apportée à la marquise avant et toit au-dessus la porte de garage »; Sous réserve : 1'-6" de hauteur minimum pour le auvent du garage au lieu de 1'-3" proposé;

Plan No.6: Extended meeting: April 11, 2017 - 954 Dunsmuir for new house "Modifications to approved design";

Plan No.7: 1329 Dumfries for "Modifications to the rear wall's openings";

Plan No.8: 746-748 Plymouth for "Rebuild the rear façade's balconies (ground floor and storey)"; Subject to: "Must resubmit railing detail; Railing and handrail not approved as shown. Suggest hand rail to be wood or complete glass railing ";

Plan No.12: 159 Jasper for "Modification to the rear and side walls' openings";

Plan No.14: 5640 Paré for "Building a canopy above the main entrance and new openings to the front wall";

Plan No.15: 566 Kindersley for "Addition above the garage and to the rear and sample board (materials and colors)"; Samples are approved;

Plan No.16: 2195, McNeil for "Terrace and roof in 4the back yard";

Plan No.17: 801 Rockland for "Modified plans for the columns and brick wall – Brick sample"; Rear installations (vestibule and roof on ground level terrace) Subject to: "Resubmitting for upper enclosed area. - Prefer option with flat roof but windows to be lengthened to existing lower band; no double bands. Also rework window modulation";

Plan No.18: Extended meeting: April 11, 2017 2300 Graham for "Rear addition and the facades' modification and stone sample"; Subject to: "New stone must be natural stone and front skylights to respect zoning by-law. Must submit Sico paint color sample to ensure proposed color finish is not too yellow

Plan No.19: Extended meeting: April 11, 2017 8280 Devonshire for "Final plans – Exterior and interior renovations for the modifications to interior renovations"; Option B, if new mechanical units are added to the roof they must be setback equalling their height form the parapet. New roofing must also respect new zoning by-laws to reduce the heat island effect

Plan No.20: Extended meeting: April 11, 2017 1460 Waterloo for "Modification to the front canopy and roof above the garage door"; Subject to: 1'-6" min height of garage canopy instead of the 1'-3" proposed

Plan N° 21 : Poursuite de la réunion : 11 avril 2017 425, Stannock pour « Pergola et remise »;

Plan N°22 : Poursuite de la réunion : 11 avril 2017 1985, Dumfries pour « Agrandissement; nouveau solarium pour remplacer l'ancien »; Les deux options sont approuvées;

Plan N°23 : Poursuite de la réunion : 11 avril 2017 292, Lockhart pour « Modifications apportées au permis – Déjà construit »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 24 mars 2017 :

Plan N°6 : 598, Portland pour « Toiture au-dessus d'une terrasse au sol »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Ne respecte pas les marges de recul arrière. La pergola est hors des proportions de la maison (trop longue) ».

Plan N°16 : 566, Kindersley pour « Agrandissement au-dessus du garage et à l'arrière de la maison »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les commentaires précédents sont maintenus. La nouvelle proposition ne respecte pas la hiérarchie du volume principal et secondaire. L'agrandissement ne devrait pas être traité comme une prolongation des volume/toit existants. L'entrée a perdu de son intérêt; et surtout, la maison doit conserver son charme ancien. Toutes les modulations concernant les ouvertures vont dans la mauvaise direction »;

Plan N°22 : 1425, Markham pour « Agrandissement vers la cour arrière »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Ni conforme au Règlement de construction (mur de fondation continu sur 10") ni en bonne harmonie avec la maison existante »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 7 avril 2017 et prolongée le 11 avril 2017 :

Plan N°9 : 138, Kenaston pour « Nouvelle fenêtre en saillie, modifier la marquise de la porte d'entrée et changer le revêtement sur la véranda avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: «La véranda avant n'est actuellement pas construite dans la direction traditionnelle des colonnes et des panneaux qu'encourage le PIIA, de sorte que l'intervention proposée s'éloigne trop de ce qui est proposé par le règlement. L'éviction d'un auvent latéral existant et le nouveau concept ne sont pas des changements acceptables pour l'allure traditionnelle de ces maisons. Il faut retravailler le style de la baie en conformément à ces recommandations »;

Plan No.21: Extended meeting: April 11, 2017 425 Stannock for "Pergola and cabana";

Plan No.22: Extended meeting: April 11, 2017 1985 Dumfries for "Addition; new solarium to replace the old one"; Both options are approved;

Plan No.23: Extended meeting: April 11, 2017 292 Lockhart for "Modifications to the permit – Already built";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on March 24, 2017:

Plan No.6: 598 Portland for "Roofing above a ground terrace"; REFUSED for the following reasons: "Does not respect the rear setbacks. The pergola is out of proportion to the house (too long)";

Plan No.16: 566 Kindersley for "Addition above the garage and to the rear of the home"; REFUSED for the following reasons: "Maintain previous comments. New proposal does not respect the hierarchy of principal and secondary volumes. The addition should not be treated as a continuation of the existing volume/roof. Entrance has lost its interest; overall, the house needs to preserve its old charm. All modulation of openings are going in the wrong direction";

Plan No.22: 1425 Markham for "Addition to the rear yard"; REFUSED for the following reasons: "Not conforming to construction by-law (10" continuous foundation wall) nor harmonising well with the existing home";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on April 7, 2017 and extended April 11, 2017 :

Plan No.9: 138 Kenaston for "New Bay-window, modifying the front door canopy and changing the front veranda siding"; REFUSED for the following reasons: "The front veranda is presently not built in the tradition column and paneling as per the PIIA that encourages this direction, so the proposed intervention is going further away than the by-law proposes. Removal of existing side canopy and the new change in design is not an acceptable change from the traditional look of these homes. Rework the style of the bay in concordance to these recommendations";



Plan N°11 : 86, Dobie pour « Clôture en tiges de bois tressé et remise »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le concept proposé ne se marie dans un environnement urbain, et la combinaison de 2 styles différents entre le poteau et les tiges de bois n'est pas acceptable. Une installation de ce type comme une structure indépendante dans le jardin est acceptable mais pas comme une installation autour du périmètre d'un lot »;

Plan N°13 : 191, Simcoe pour « Modifications proposées sur les 4 façades »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les détails proposés sont trop rustiques et redondants; le concept qui a déjà été approuvé est dans le style pur et préféré »;

ABSTENTION : le conseiller Joseph Daoura.

#### **ADOPTÉE PAR MAJORITÉ**

#### **22. Avis de motion - Modification au règlement no 1358-5 sur la collecte sélective des matières secondaires récupérables, la collecte de résidus de jardin, la collecte des résidus alimentaires et la collecte des déchets**

**Objet : Avis de motion - Modification au règlement no 1358-5 sur la collecte sélective des matières secondaires récupérables, la collecte de résidus de jardin, la collecte des résidus alimentaires et la collecte des déchets**

La conseillère Michelle Setlakwe donne avis de motion que sera présenté pour adoption, à une séance subséquente, la modification au règlement no 1358-5 sur la collecte sélective des matières secondaires récupérables, la collecte de résidus de jardin, la collecte des résidus alimentaires et la collecte des déchets.

#### **23. Avis de motion du Projet de règlement no 1380-14 modifiant le Règlement no 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait à l'installation de ruches**

**Objet : Avis de motion du Projet de règlement no 1380-14 modifiant le Règlement no 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait à l'installation de ruches**

Le conseiller Daniel Robert donne avis de motion que sera présenté pour adoption, à une séance subséquente, le projet de Règlement no 1380-14 modifiant le Règlement no 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre en ce qui a trait à l'installation de ruches.

Plan No.11: 86 Dobie for "Woven wooden sticks fence and cabana"; REFUSED for the following reasons: "Proposed design does not fit in an urban setting, also the assembly with 2 different styles between the post and sticks is not acceptable. An installation of this type as an independent structure in the garden is acceptable but not as an installation around the perimeter of a lot";

Plan No.13: 191 Simcoe for "Proposed modifications to the 4 facades"; REFUSED for the following reasons: "Proposed detailing are too rustic and redundant; the already approved design is pure to its style and preferred";

ABSTENTION : Councillor Joseph Daoura.

#### **CARRIED BY MAJORITY**

**Subject : Notice of motion - Modification to By-Law No. 1358-5 concerning the selective collection of recoverable secondary materials, the yard waste collection, the food waste collection and the refuse collection**

Councillor Michelle Setlakwe gave notice of motion of modifications to By-law no. 1358-5 concerning the selective collection of recoverable secondary materials, the yard waste collection, the food waste collection and the refuse collection.

**Subject : Notice of motion of Draft By-law No.1380-14 to amend By-law No.1380 concerning sanitation, safety, peace and order with respect to the installation of beehives**

Councillor Daniel Robert gave notice of motion that By-law No. 1310-14 to amend By-law No. 1380 concerning sanitation, safety, peace and order with respect to the installation of beehives would be introduced for adoption at a future sitting.

**23.1 Congédiement d'un employé col bl**

**RÉSOLUTION N° 17-04-20**

**Objet : Congédiement d'un employé col blanc**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Daniel Robert, il est résolu :

De procéder au congédiement de l'employé syndiqué col blanc portant le numéro de matricule 906379, avec effet immédiat.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 17-04-20**

**Subject : Termination of employment of a white collar empl**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Daniel Robert , and resolved:

To terminate the employment of the unionized white color employee number 906379, effective immediately.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

**Objet : Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération**

Le maire Philippe Roy fait rapport des décisions prises lors des dernières séances du conseil d'agglomération.

**Subject : Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council**

Mayor Philippe Roy reported decisions taken at the Agglomeration's Council meetings.

**25. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 17-04-21**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 27 avril 2017 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

**RESOLUTION N° 17-04-21**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the April 27, 2017 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (R.S.Q., chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 27 avril 2017 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the April 27, 2017 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**26. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

**27. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 14 et 10 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 20 h 52.

**28. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 17-04-22**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Daniel Robert, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 53.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 17-04-22**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Daniel Robert, and resolved:

To close meeting at 20:53.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy